

KËRKESË PËR RISHQYRTIM

Sipas Nenit 108A të Ligjit nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Për: **KUVENDI I KOMUNES SE PRISHTINES**

Për Aktivitetin e Prokurimit:

Nr i Prokurimit	616-23-12035-1-1-1
Nr i brendshëm	

Sa i përket tenderit për

Furnizimi me kontejner per mbeturina - ritender

1. Identifikimi i OPERATORIT EKONOMIK

AGRIUM SH.P.K.

(Shëno emrin e plotë të kompanisë suaj)

RR. SKENDERBEU, LLOSHKOBARE

(Adresa)

FERIZAJ _____

(Vendi)

+38344746764 _____

(Numri Telefonit)

70000

(Kodi postar)

(Numri i Faks-it)

LEUTRIM ISUFI

(Emri i plotë i përfaqësuesit të kompanisë suaj)

info@agrium-ks.com

(Adresa elektronike)

25.01.2024

(Data e parashtrimit të kërkesës)



(Nënshkrimi dhe vula)

2. Identifikimi i avokatit

Parashtruesi i kërkesës mund ta parashtrojë kërkesën vetëm ose përmes avokatit të tij. Nëse kërkesa parashtrohet përmes avokatit, atëherë duhet bashkangjitur autorizimin e përfaqësimit me PROKURË.

Shëno të dhënat si në vijim:

(Emri i avokatit)

(Adresa e plotë)

(Numri i Telefonit)

(Numri i faks-it)

(Adresa elektronike)

(Data e parashtrimit të kërkesës)

(Nënshkrimi dhe vula)

3. Të dhënat mbi aktivitetin e prokurimit

[Shëno një përshkrim të shkurtër lidhur me datën dhe vendin në të cilën është publikuar “ Njoftimi për Kontratë” apo “Njoftimi për konkurs të projektimit” dhe, nëse aplikohet “Njoftimi për dhënie të Kontratës”, “Njoftimi për Rezultatet e Konkursit të Projektimit” apo “Njoftimi për anulim të aktivitetit të prokurimit”, nëse aplikohet, afatin e fundit për dorëzimin e tenderit, datën dhe orën e fillimit të procesit për Hapjen e Tenderëve, si dhe kriteri për dhënie të kontratës]:

Ky aktivitet i prokurimit ka të bëjë me tenderin: “**Furnizimi me kontejner per mbeturina - ritender**” i ri-tenderuar. Njoftimi për kontrate është bërë me datën 31.10.2023 ndërsa hapja publike është bërë me datë 20.11.2023. Me datën 13.12.2023 AK ka publikuar Njoftimin mbi Vendimin e AK:-së me ç’rast ka shpërblyer me kontratë OE që ne konsiderojmë që është i pa përgjegjshëm. Të pakënaqur me vendimin e AK-së dhe në afat të rregullt kohorë kemi parashtruar Kërkesë për Rishqyrtim pranë AK – KUVENDI I KOMUNES SE PRISHTINES, ku me datë 03.01.2024 është Aprovuar si pjesërisht e bazuar Kërkesa jone per Rishqyrtim dhe lenda është kthyer ne Ri-vlersim. AK në Ri-vlersimin e bërë me datë 24.01.2024 prap ka shpallur OE si te pergjegjshme, të pa kënaqur me vendimin e AK dhe në afat të rregulltë kohor parashtrujmë Kërkesë për Rishqyrtim.

4. Procesi i Hapjes së tenderëve, nëse aplikohet

A keni marrë pjesë në procesin e Hapjes së tenderëve? Nëse po, specifikoni shkurtimisht ecurinë e procesit të Hapjes së Tenderëve.

Po

Jo

[]

5. Njoftimi mbi Eliminimin e Tenderuesve, nëse aplikohet

A jeni njoftuar me shkrim lidhur me eliminimin tuaj nga pjesëmarrja e mëtutjeshme në aktivitetin e prokurimit ?

Po

Jo

6. Dispozitat e shkelura nga Autoriteti Kontraktues

Specifikoni dispozitën ose dispozitat e LPP-së që supozohet të jenë shkelur nga Autoriteti Kontraktues që nga momenti i publikimit të Njoftimit për Kontratë/Konkurs të Projektimit, dhe nëse aplikohet gjerë në përmbylljen e këtij aktiviteti të prokurimit me publikimin e Njoftimit për Dhënie të Kontratës apo Njoftimit për Rezultatet e Konkursit të Projektimit apo Njoftimit për Anulim.

AK ka shkelur nenin 7 të LPP-së Nr. 04/L-042 i amandamentuar!
AK ka shkelur nenin 56 të LPP-së Nr. 04/L-042 i amandamentuar!
AK ka shkelur nenin 59 të LPP-së Nr. 04/L-042 i amandamentuar!

7. Deklaratë detale mbi faktet dhe argumentet

Përshkruani rrethanat faktike që përbëjnë supozimin për shkeljen e dispozitave të LPP-së. Ofroni deklaratë të qartë dhe të detajuar për faktet dhe argumentet të cilat mbështesin secilën bazë të kërkesës suaj për rishqyrtim.

Pretendimi nr. 1: AK ka shkelur **nenin 7, 56, 59** të LPP-së gjatë procesit të administrimit të këtij procesi të prokurimit pasi që mos respektimi dispozitave tjera të LPP-së lidhur me administrimin e procedurave të prokurimit e ku AK ka shpallur Njoftim për Dhenie të Kontrates nje kompanie e cila nuk është e përgjegjshme si dhe e shtynë drejt trajtimit jo të barabartë të tenderuesve dhe diskriminimit (OE fitues nuk i plotëson Kërkesat e Përshtatshmërisë Profesionale). AK ka shpallur Kompaninë fituese “JVHorn & Co. Kosova SHPK and Knettenbrech + Gurdulic Umwelt GmbH” me datë 13.12.2023:

Ne me datë 13.12.2023 kemi dërguar shkresë me E-mail për qasje në dokumentet e OE perfitues të tenderit:

Dhe me po të njëjtën datë na është lejuar marrja e dokumenteve:

Me datë 15.12.2023 kemi pranuar qasjen ne dokumente pranë AK-së e cila ka qenë

plotësisht korrekte dhe pas rishikimit të dokumenteve me të cilët OE fitues ka konkuruar në tenderit e lartëcekur kemi vërejtur se OE ka shkëlur Deklaratën nën Betim gjegjësisht e cila thotë:

1. Nenin 65, të Ligjit mbi Prokurimin Publik në Kosovë, Ligji Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-92
2. Unë pranoj mundësinë e sanksionimeve penale dhe civile, gjobave dhe dënimeve, nëse unë për shkak të pakujdesisë dorëzoj çfarëdo dokumenti ose deklarata që përmban informata përmbajtësish të gabueshme ose mashtruese.

Operatori Ekonomik i shpallur fitues ka dorëzuar dokument të falsifikuar duke e falsifikuar datën e dokumentit dhe “Titullin e projektit si dhe Numrin e Prokurimit”. OE ka modifikuar dokumentin e Autorizimit nga kompania prodhuese C-TRACE GmbH ku kjo kompani ka lëshuar autorizimin për kompaninë fituese për tenderin paraprak para tenderimit e cila ka pasur titull dhe nr. të prokurimit si me poshte:

- Titulli: “**Furnizimi me kontejner për mbeturina**”;
- Numri i Prokurimit: “**616-23-7124-1-1-1**”;

Pas ankesës tonë pranë tonë pranë AK-së dhe OSHP-së, ku e kemi fituar lëndën OSHP e ka detyruar AK ta ritenderoj këtë prokurim ku i është ndryshuar automatikisht Nr. i Prokurimit si dhe Titulli, në:

- Titulli: “**Furnizimi me kontejner për mbeturina - ritender**”;
- Numri i Prokurimit: “**616-23-12035-1-1-1**”;

Ne këtë mashtrim në këtë dokument e kemi vërejtur pasi që shifet qartë që “**DATA**” si dhe “**TITULLI & NR. I PROKURIMIT**” shihet që është ndryshuar me “**PHOTOSHOP**”:

Manufacturer's Authorization Letter

15.11.2023

Name of CA: **KUVENDI I KOMUNES SE PRISHTINES – PRISHTINA MUNICIPALITY**
Address of CA: **Str Trepca No. 2**
Town: **PRISHTINA**
Postal code: **10000**
Contact person: **Nexhmi Mekolli**
E-mail: **nexhmi.mekolli@rks-gov.net**
Telephone: **+383 (0) 38 244 613**

To Whom It May Concern

Si dhe Numri i prokurimit:

This authorization covers the following products (Waste Management Solutions for Municipalities) and services (chips, read out scanners, systems, software, bin service, software and systems) that are manufactured and developed by us and meet our strict quality standards.

This authorization covers the following Procurement Procedure/Activity:

Tender Name: Supply of Waste Containers -Retender

Tender Number: 616-23-12035-1-1-1

c-trace GmbH has ensured that JV Horn & Co. Kosova SHPK and Knettenbrech + Gurdulic GmbH has the necessary knowledge, resources, and capabilities to properly represent our customers. Furthermore, JV Horn & Co. Kosova SHPK and Knettenbrech + Gurdulic has agreed to abide by our product pricing, policies, and procedures.

Please do not hesitate to contact us if you have any questions or concerns regarding this

Po të afrohet (Zoom In) pjesa e këtyre dy detajeve shihet qartë se dokumenti është i modifikuar me programe modifikuese/edituese të imazheve.

Duke mos mjaftuar kjo, pasi që edhe ne si OE kemi të njejtin prodhues si partner të këtij projekti, me datë 20.11.2023 i kemi kërkuar me shkrim se a ju keni dhënë ndojkujt autorizim për këtë tender i cili është ritenderu dhe si i till është ndryshuar numri i prokurimit dhe titulli, përgjigja e tyre ka qenë si më poshtë:

12/17/23, 7:57 PM

AGRIUM Mail - Pristina



Albin Isufi <albin.isufi@agrium-ks.com>

Pristina

9 messages

Wölfert, Gerolf <G.Woelfert@c-trace.de>
To: Albin Isufi <albin.isufi@agrium-ks.com>

Mon, Nov 20, 2023 at 4:31 PM

Hi Albin,

the last confirmation that they got is for the tender:

Tender Name: Supply of Waste Containers

Tender Number: 616-23-7124-1-1-1

From August 23.

For the new tender they have no letter.

Best regards,

Gerolf

Pra ne paraprakisht kemi qene te informuar qe operatori i shpallur fitues nuk ka autorizim nga ky prodhues per tenderin e **RI-TENDERUAR**, pasi qe me date "20.11.2023" kompania prodhuese na ka konfirmuar qe nuk kanë kërkuar autorizim të ri. OE e shpallur fituese duke mos e pasur këtë dokument, ka modifikuar vetë (Datën, Titullin e Prokurimit & Numrin e Prokurimit) nga ai paraprak në Tenderin e **RI-TENDERUAR** duke e ndryshuar datën në "15.11.2023" e cila e konfirmon falsifikimin pasi qe ne e kemi konfirmimin përmes E-mail qe ata nuk kanë Autorizim me të dhënat e tenderit të **RI-TENDERUAR** me datë **20.11.2023**.

Edhe një herë po e vizualizojmë dokumentin që lehtësisht dhe AK ka mundur të ngreh dyshime rreth saj!:

This authorization covers the following products (Waste Management of services (chips, read out scanners, systems, software, bin services) are manufactured and developed by us and meet our strict quality

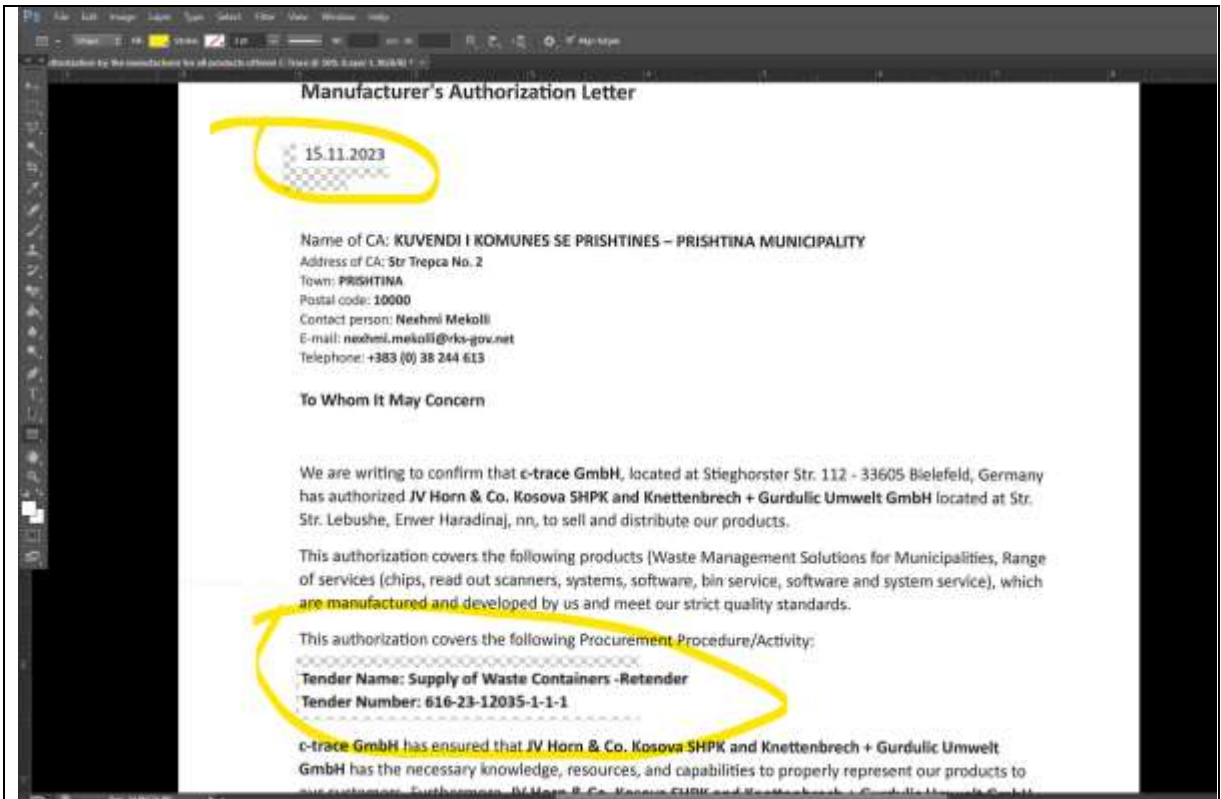
This authorization covers the following Procurement Procedure/Act

Tender Name: Supply of Waste Containers -Retender

Tender Number: 616-23-12035-1-1-1

c-trace GmbH has ensured that JV Horn & Co. Kosova SHPK and Knet GmbH has the necessary knowledge, resources, and capabilities to our customers. Furthermore. JV Horn & Co. Kosova SHPK and Knet

Po ashtu po të hapet ky dokument në programin Adobe Photoshop shihet qartë se ku është ndryshuar dokumenti:



Po ashtu ne si OE kemi kërkuar nga ky prodhues “C-TRACE GmbH” që për tenderin e RI-TENDERUAR të kemi ekskluzivitet, ku këtë e kemi të cekur dhe në autorizimin tonë të ngarkuar në E-prokurim në momentin e hapjes së tenderit:

**AUTHORIZATION FORM FOR THE SALE OF WASTE MANAGEMENT
INDUSTRY SOFTWARE: TRACKING & IDENTIFICATION**

This Authorization Form is made and entered into as of **15.11.2023**, by and between:

c-trace GmbH, a German corporation with its principal place of business at Stieghorster Strasse 112, 33605 Bielefeld VAT: DE 814528292 ("Manufacturer"),

and

AGRIUM SH.P.K., a **REPUBLIC OF KOSOVO** corporation with its principal place of business at **Str. Braim Ademi, Ferizaj 70000** NUI: **811159153** ("Seller").

WHEREAS, the Manufacturer has designed, manufactured, and owns the rights to sell certain product:

- **WASTE MANAGEMENT INDUSTRY SOFTWARE: TRACKING & IDENTIFICATION – C-ware;**

WHEREAS, the Seller desires to purchase and resell the Products to and for:

Contracting Authority: **Municipality of Prishtina** with address: **TREPQES NR.2 10000** for the tender entitled: **"Furnizimi me kontejner per mbeturina - ritender"** and with reference no.: **"616-23-12035-1-1-1"**. The product will be delivered as per **Technical Specification** written in the dossier.

WHEREAS, the Manufacturer desires to grant the Seller the right to purchase and resell the Products;

NOW, THEREFORE, the parties agree as follows:

1. Exclusive Sales Rights and Eligibility

1.1 The Manufacturer grants exclusive sales rights to **AGRIUM SH.P.K.** for the sale of **"WASTE MANAGEMENT INDUSTRY SOFTWARE: TRACKING & IDENTIFICATION C-ware;"** for the specific tender **"Furnizimi me kontejner per mbeturina - ritender"** (Reference No.: **616-23-12035-1-1-1**) with the **Municipality of Prishtina**.

1.2 The Manufacturer agrees that any other company offering the manufacturer's products for this tender is not eligible, and such offers will not be considered.

1.3 This exclusivity and eligibility provision shall remain in effect for the duration of the tender process and any subsequent contractual agreements related to the sale of the specified products to the Contracting Authority.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this Form as of the date first above written.

c-trace GmbH

Name: **Michael Eikermann** Signature: _____



AGRIUM SH.P.K.

Name: **Mr. Albin Isufi** Signature: _____



Ku decidivisht dhe shumë qartë shkruhet se për tenderin me titull dhe Nr.Prokurimit të këtij tenderit, nga ky prodhues jemi vetëm ne të autorizuar dhe mbajmë të drejtën e plotë, si dhe

cdo OE e cila tenderon me këtë prodhues **NUK** është i **PËRGJEGJSHËM**.

Kjo përbën shkelje flagrante të ligjit të prokurimit nga OE për arsyen që: OE e shpallur fituese ka falsifikuar/mashtruar me dokumentacion e cila përbën shkelje të Deklaratës nën Betim e cila është dokumenti parësor që një Ofertë të shpallet si e përgjegjshme.

Me datë 03.01.2024 AK ka Aprovuar si pjesërisht të bazuar Kërkesën tonë për Rishqyrtim.

Me datë 24.01.2024 AK ka rivlersuar lëndën duke shpallur prap OE e njejtë si të përgjegjshme me arsyen se kane kontaktuar kompanine C-trace rreth autorizimit, dhe te njejtit e kane konfirmuar se OE ka autorizim, por ne asnje rast AK nuk ka kerkuar nga kompania se “AUTORIZIMI” në fjalë a është i lëshuar nga kompania apo i modifikuar nga OE.

Është sinqerisht e papranuar nga Komisioni vlerësues si dhe Zyra e Prokurimit si nuk merret me thelbin e problemit (e cila është FALSIFIKIMI i dokumentit) dhe mundohet ta kamufloj problemin. Ne asnjehere nuk e kemi mohuar se OE e shpallur fituese nuk është e autorizuar nga kompania prodhuese, por, ne kemi thënë që autorizimin të cilin e posedon OE e shpallur fituese është me detajet e tenderit paraprak, dhe për tenderin e “Ri-tenderuar” nuk ka kërkuar autorizim, me ç’rast ka falsifikuar/modifikuar dokumentin duke nderruar “Emrin e titullit të kontratës”, “Numrin e Prokurimit”, “Datën e dokumentit”.

Ne, në asnjë mënyrë nuk do të lejojmë shkelje të tillë dhe do të kërkojmë sqarim/konfirmim pranë Policisë së Kosovës, Departamentit të Krimeve Ekonomike, Departamenti i Falsifikimeve rreth dokumentit të ngarkuar në E-prokurim. Është totalisht e pa pranueshme si komisioni vlerësues e INJORON totalisht falsifikimin, dhe për këtë gjithashtu do të njoftojmë KRPP, Departamentin e Monitorimit, si dhe do t’i ndjekim të gjitha rrugët ligjore për këtë rastë.

Duke pasur parasysh që pas vlerësimit të ofertave, AK nuk ka pasur të gjetura se ne jemi të papërgjegjshëm, ne kërkojmë nga AK që OE e shpallur fituese të eliminihohet me një ndër arsyen më të fortë të mundshme, (shkelje të deklaratës nën betim) si dhe të shpall fituese kompaninë tonë.

Kërkojmë që:

APROVOHET si e bazuar kërkesa për rishqyrtim e OE AGRIMUM SH.P.K. lidhur me tenderin **“Furnizimi me kontejner për mbeturina - ritender”** me nr. tenderit: **“616-23-12035-1-1”** i iniciuar nga **KUVENDI I KOMUNES SE PRISHTINES**.

TË ANULOHET vendimi i AK - **KUVENDI I KOMUNES SE PRISHTINES** për dhënje të kontratës të prokurimit dhe lënda të kthehet në ri-vlerësim. Ri-vlerësimi të bëhet bazuar në kërkesat e dosjes së tenderit e që realisht më pas do duhej që Fitues te shpallej OE **“AGRIUM SH.P.K.”**

8. Dëmet materiale

Përshkruaj mënyrën se si shkelja e supozuar ka shkaktuar ose kërcënohet t'iu shkaktojë dëme materiale, ne rast se përfshini pretendime për kompensim.

Mosdhënia e kësaj kontrate kompanisë tonë rrezikon të na shkaktoj dëme materiale për vlerën e fitimit të munguar dhe shpenzimet e përgatitjes së tenderit njëkohësisht do të bëjë dëmtimin e reputacionit tonë si njëra ndër kompanitë më të njohura për shitjen e këtyre artikujve etj.

9. Lista e dokumenteve (dëshmime) të bashkangjitura

Nëse aplikohet, bashkëngjitni kërkesës dokumentet e renditura më poshtë: